

EUROPE'S LEADING EVENT ON MUSIC AND SOUND
IN FILM, TV, GAMES AND MEDIA

SOUND TRACK COLOGNE

17

14.-17.10.2020
WWW.SOUNDTRACK.COLOGNE

SeeTheSound + SoundTrack_Cologne 17 wird gefördert von // is supported by:



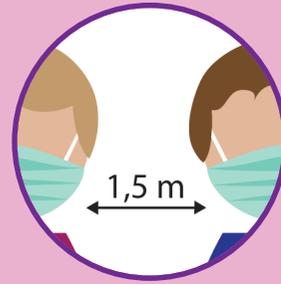
wird unterstützt von // is sponsored by:



General Hygiene Measures



1. Wear a Face Mask.
NOT a Face Shield.



2. The distance to other people
should always be at least 1,5 m.



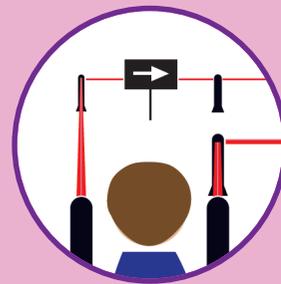
3. Avoid shaking hands
or touching things unnecessarily.



4. Always sneeze into a
tissue or into your elbow.

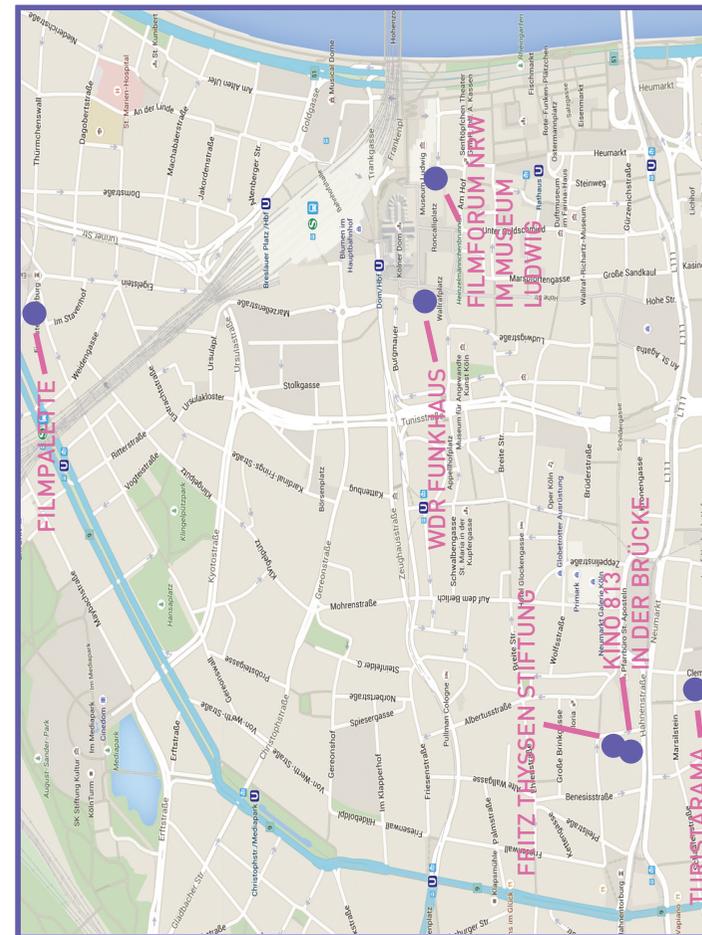


5. Let yourself be tested for
fever at the reception.



6. Follow the guidelines.

Thank you!



Locations

Fritz Thyssen Stiftung - Auditorium
Apostelkloster 13-15
U-Bahn Neumarkt
oder U-Bahn Rudolfplatz

Filmforum NRW im Museum Ludwig
Bischofsgrabenstraße 1
U-Bahn Dom / Hauptbahnhof

Kino 813 in der BRÜCKE
Hahnenstraße 6
U-Bahn Neumarkt
oder U-Bahn Rudolfplatz

Turistarama
Mauritiussteinweg 102
U-Bahn Mauritiuskirche
oder U-Bahn Neumarkt

Filmpalette
Lübecker Straße 15
U-Bahn Hansaring
oder U-Bahn Ebertplatz

Tickets

Einzeltickets: 7,50 €

Kartenverkauf unter
www.seethesound.de
und jeweils eine halbe Stunde vor Be-
ginn in den jeweiligen Kinos.

Kongressakkreditierung:
alle Veranstaltungen inkl. Eröffnung,
Preisverleihung und Filmprogramm
Vollakkreditierung: 110 € | Student: 45 €
Tageskarte: 60 € | Student: 35 €

Veranstalterkontakt
SoundTrack Cologne
TELEVISOR TROIKA GmbH
Trajanstr. 27 · 50678 Köln
fon +49 221 931844 0 · fax +49 221
931844 9

info@soundtrackcologne.de
www.facebook.com/seethesoundfestival
www.instagram.com/see.the.sound

Mittwoch 14.10.2020

WETTBEWERB

Donnerstag 15.10.2020

Turistarama
19:00 | Doku | DE Premiere
THE RISE OF THE SYNTHS
Synthwave | 82' OmeU (1)
21:00 | Doku | DE Premiere
VADIO
Der Sound von Lissabon | 98' OmeU (2)

Filmpalette
21:00 | Doku
TRAUMFABRIK
Kölner Norden + Musik | 90' OV (9)

Auditorium
19:00 | Spielfilm | DE Kinopremiere
AIDOL
Mensch vs. KI | 83' OmeU (13)
20:30 | Spielfilm
BEATS
Raverszene der 90er | 102' OV (19)

Filmforum NRW im Museum Ludwig
19:00 | Spielfilm | DE Kinopremiere
ALL ABOUT YVES
KI trifft auf Kühlschränke | 107' OmeU (23)
21:00 | Spielfilm
LIVE
Dystopische Zukunft | 84' OV (24)

Freitag 16.10.2020

Turistarama
19:00 | Doku | DE Kinopremiere
LIMA GRITA
Visuelle, akustische Reise | 76' OmeU (3)
21:00 | Doku | DE Premiere
KEYBOARD FANTASIES
The Beverly Glenn-Copeland Story | 63' OV (4)

Filmpalette
21:00 | Doku | NRW Premiere
ANOTHER REALITY
Hip-hop Parallels | 90' OV (10)

Auditorium
19:00
TOUCH.ME.NOT!
Theremin-Lecture/Performance (14)
20:30 | Doku | NRW Premiere
MAKING WAVES
Sounddesign | 94' OV (15)

Samstag 17.10.2020

Turistarama
19:00 | Doku | DE Premiere
OH LES FILLES!
Frauen des 20. Jhd | 79' OmeU (5)
21:00 | Doku | NRW Premiere
UNDERGROUND INC
Rise & Fall of Alternative Rock | 98' OV (6)

Filmpalette
21:00 | Doku | DE Kinopremiere
ONCE WERE BROTHERS
Robbie Robertson & The Band | 102' OV (11)

Auditorium
19:00 | Doku | DE Premiere
REBEL DREAD
Don Letts | 87' OV (16)
20:30
KURZFILMPROGRAMM (17)

Sonntag 18.10.2020

Turistarama
19:00 | Doku
EVERYBODY'S EVERYTHING
Punk, Emo, Rap | 119' OmeU (7)
21:00 | Doku
MUSIK MONKS
Chinas verbrannte Musik | 78' OmeU (8)

Filmpalette
17:00 | Doku
GUNDERMANN REVIER
Stimme der DDR, Utopien | 90' OV (12)

Filmforum NRW im Museum Ludwig
19:00 | Doku | Köln-Premiere
DIE LIEBE FRISST DAS LEBEN
Deutsche Popkultur | 92' OV (26)
21:00 | Spielfilm | NRW Premiere
GOD OF THE PIANO
Unerfüllte Hoffnung, Drama | 80' OmeU (27)

DAS FILMFESTIVAL VON SOUNDTRACK_COLOGNE

SEE THE SOUND 2020

27 FILME ÜBER
LIL PEEP
SCORCESE AND THE BAND
VANESSA PARADIS
& CHARLOTTE GAINSBURG
GUNDERMANN
KÜNSTLICHE INTELLIGENZ
& MUSIK
ELEKTRONISCHE SOUNDS – VON
SCHOTTLAND BIS LISSABON
KLÄNGE AUS CHINA
THEREMIN LIVE
DON DAVIS (MATRIX) LIVE
RISE OF THE SYNTHS

14.-18.10.2020
WWW.SEETHESOUND.DE



SEE THE SOUND
PREIS FÜR BESTE MUSIKDOKUMENTATION
 Mit seinem Filmprogramm SEE THE SOUND bringt SoundTrack_Cologne außergewöhnliche Musikfilme, die sonst kaum im normalen Kino-Programm zu finden sind, auf die große Leinwand. Zum siebten Mal wird im Rahmen von SEE THE SOUND der mit 2.500 Euro dotierte Preis für die Beste Musikdokumentation vergeben.

Auf dem Bild der Vorjahressieger BNK48.



Fr | 16.10. | 19:00 | Turistarama ③
LIMA GRITA
 Wettbewerb | Doku – Deutsche Kinopremiere
R: DANA BONILLA, XIMENA VALDIVIA, PE 2018, 76' OMEU
 Eine visuelle und akustische Reise durch eine Stadt, die ihren eigenen Sound in die Welt trägt. In beeindruckenden, wilden Bildern wird man 76 Minuten fast ekstatisch durch eine Underground-Szene gejagt. Lima ist Rock, Punk, Psychedelic Rock, Improvisation und experimentelle Elektro Musik. Lima Screams!



Sa | 17.10. | 21:00 | Turistarama ⑥
UNDERGROUND INC: THE RISE & FALL OF ALTERNATIVE ROCK
 Wettbewerb | Doku – NRW Premiere
R: SHAUN KATZ, AU 2019, 96' ENGL. OV
 Aufstieg und Fall der Alternative-Rock-Szene der Neunziger, deren Fundament der beispiellose Erfolg von Nirvana bildete. Eine Geschichte von den Wurzeln im Underground Punk der 80er bis zur Ankunft im Mainstream – und zum Zusammenbruch in einer Welt voller Exzess und Gier. Must see für Kölner Lokalpatrioten.



Do | 15.10. | 21:00 | Filmpalette ⑨
TRAUMFABRIK
 Doku
R: KLAUS MARTENS, D 2020, 90' OV
 Im Kölner Norden steht eine ehemalige Maschinenfabrik. Ein Ort, an dem sich junge Menschen kreativ verwirklichen. Hunderte Proberäume, in denen sich Musiker aller Genres frei entfalten können. Die Traumfabrik für alle, die Musik nicht nur als Teil ihres Lebens sehen, sondern Musik als Leben feiern.



So | 18.10. | 17:00 | Filmpalette ⑫
GUNDERMANN REVIER
 Doku
R: GRIT LEMKE, DE 2019, 90' OV
 "Die die welt nicht retten können aber möchten / mit viel zu kurzen messen in viel zu langen nächten"
 Gerhard Gundermann, Rockpoet, Baggerfahrer und eine wichtige Stimme des Ostens. Der Dokumentarfilm zum Spielfilm entpuppt sich als Dialog mit Gundermann in bisher unbekanntem Archivmaterial, Texten und Musik. Und zeichnet ein ganz anderes Bild der DDR: das Lausitzer Revier und Hoyerswerda als Orte der Utopie.



Fr | 16.10. | 20:30 | Auditorium ⑮
MAKING WAVES: THE ART OF CINEMATIC SOUND
 Doku – NRW Premiere
R: MIDGE COSTIN, US 2019, 94' ENGL. OV
 Sounddesign – eine oftmals übersehene Kunst. Der Film zeigt die verborgene Kraft des Kinoklangs und folgt dabei der Filmgeschichte. Zu Wort kommen Meister des Sounds wie Walter Murch (Apokalypse Now!), Ben Burt (Star Wars) und Gary Rydstrom (Toy Story) und Regisseure wie David Lynch, Sofia Coppola, Steven Spielberg und Christopher Nolan.



Do | 15.10. | 19:00 | Kino 813 in der BRÜCKE ⑮
FRENCH WAVES
 Doku – NRW Premiere
R: JULIAN STARKE, FR 2019, 80' ENGL. OV
 Eine Annäherung an die französische Musikszene aus den 1970er Jahren. Von den Folkies über die New Wave bis zu den französischen Waves zum Club. Ein Film, der die ungewöhnliche Geschichte der French Touch. Vor allem aber stellt er die neueste Welle französischer Künstler vor.



Fr | 16.10. | 21:00 | Kino 813 in der BRÜCKE ⑲
STAMMERING BALLAD
 Doku – Deutsche Premiere
R: NAN ZHANG, CN 2019, 84' ENGL. OV
 Ein intim, intensives Porträt eines musikalischen Genies. Ein Film, der die Geschichte der Musik erzählt. Eine Biografie, die zeigt, dass nichts mehr so ist, wie es einmal war.



Do | 15.10. | 21:00 | Filmforum ⑲
LIVE
 Spielfilm
R: LISA CHARLOTTE FRIEDRICH, DE 2020, 84' OV
 Eine dystopische Zukunft, in der es verboten ist, sich in jedweder Form zu versammeln. Keine U-Bahnen, keine Theater, keine Bars, keine Konzerte. Psychologin Claire begibt sich auf einen gefährlichen Weg, um endlich wieder Nähe zu spüren: Illegales Konzert. Dabei wird sie nicht nur mit dem Grund des Terrors konfrontiert, sondern auch mit sich selbst.



EUROPE'S LEADING EVENT ON MUSIC AND SOUND IN FILM, TV, GAMES AND MEDIA
SOUND TRACK COLOGNE 17
 WWW.SOUNDTRACK.COLOGNE
 14.10. – 17.10.2020
SOUNDTRACK_COLOGNE 17
EUROPAS FÜHRENDE KONGRESS FÜR MUSIK UND TON IN FILM, FERNSEHEN, GAMES UND MEDIEN
 In rund 40 Diskussionsrunden, Panels, Workshops und Networking Events stellt SoundTrack_Cologne die Künstler*innen hinter der Filmmusik ins Rampenlicht und beleuchtet für Fachbesucher*innen und ein film- und musikin-teressiertes Publikum gleichermaßen ein lebendiges Feld kreativer Arbeit.
 www.soundtrack.cologne



Do | 15.10. | 19:00 | Turistarama ①
THE RISE OF THE SYNTHS
 Wettbewerb | Doku – Deutsche Premiere
R: IVAN CASTELL, ES / US 2019, 82' OMEU
 Die Mystery-Serie „Stranger Things“ und das düstere Drama „Drive“ machten den Anfang und brachten Synthwave zurück in den Mainstream. Mit dem DeLorean begibt man sich auf eine Zeitreise durch die Geschichte des Synthwave. Ein Musikstil erzählt als visuelles Abenteuer. Die Welt der pluckernden Moog-, Oberheim- und Yamaha-Synthesizer, die jede Generation wieder für sich neu entdeckt hat.



Fr | 16.10. | 21:00 | Turistarama ④
KEYBOARD FANTASIES: THE BEVERLY GLENN-COPELAND STORY
 Wettbewerb | Doku – Deutsche Premiere
R: POSY DIXON, US 2019, 63' ENGL. OV
 Er war die einzige schwarze Studentin klassischer Musik an der McGill University in Montréal. Er lebte lange als lesbische Frau. Bis ihm bewusst wurde: Ich bin Transgender. Seine Musik war lange unbemerkt, inzwischen tritt er in ausverkauften Hallen auf – ein Vorbild für die LGBTQI Community. Die SZ wählte seine letzte Platte „Primal Prayer“ zu den 10 wichtigsten Neuerscheinungen des letzten Jahres.



So | 18.10. | 19:00 | Turistarama ⑦
EVERYBODY'S EVERYTHING
 Wettbewerb | Doku
R: RAMEZ SILYAN, SEBASTIAN JONES, US 2019, 119' ENGL. OV
 Er starb bereits mit 21 an einer Überdosis: Lil Peep war der Rapper der Zukunft. Mit seinem Mix aus Punk, Emo und Rap schuf er einen ganz eigenen Stil. Die Doku zeigt die ergreifende Geschichte eines empfindsamen Menschen, der es durch seinen außergewöhnlichen Stil von den Straßen L.A.s zum Star schaffte - um direkt wieder zu verglühen.



Fr | 16.10. | 21:00 | Filmpalette ⑩
ANOTHER REALITY
 Doku - NRW Premiere
R: NOEL DERNESCH, OLIVER WALDHAUER, D 2019, 90' OV
 Eine parallele Welt, die nach ihren eigenen Regeln spielt: Die Doku begleitet fünf Männer mit Migrationshintergrund, die von ihren Hoffnungen und Träumen erzählen. So tauscht Parham sein Leben als Straßengangster gegen eine Musikkarriere und versucht als Hip-Hop-Künstler durchzustarten.



Do | 15.10. | 19:00 | Auditorium ⑬
AIDOL
 Spielfilm – Deutsche Kinopremiere
R: LAWRENCE LEK, UK 2019, 83' OMEU
 Das Finale des olympischen e-Sport 2065. Ein Kampf um Macht. Menschliche vs. künstliche Intelligenz. Megakonzerne vs. Kreativität. Superstar Diva befindet sie sich im Zentrum eines futuristischen Universums, welches an eine Gaming-Welt erinnert. Darin versucht sie ihr Comeback mit einer KI zu inszenieren. Der Film reflektiert den Aufstieg der künstlichen Intelligenz, aber auch die typisch menschlichen Eigenheiten wie den Wunsch nach Ruhm.



Sa | 17.10. | 19:00 | Auditorium ⑯
REBEL DREAD
 Doku - Deutsche Premiere
R: WILLIAM E. BADGLEY UK 2020, 87' ENGL. OV
 Er brachte afro-karibische Musik in die frühe Punk-Szene und drehte über 300 Musikvideos für Stars wie Bob Marley, The Clash, Patti Smith, The Sex Pistols. Ein Mann, der das visuelle Bild mehrerer Generationen britischer Musiker prägte. Don Letts war DJ, Manager, Filmregisseur (One Love), Musiker (Big Audio Dynamite), Radio Host (Culture Clash Radio).



Do | 15.10. | 20:30 | Auditorium ⑱
BEATS
 Spielfilm
R: BRIAN WELSH, UK 2019, 102' ENGL. OV
 Im Schottland der 90er Jahre brodeln im Untergrund eine ausgeprägte Techno- und Raver-Szene. Mittendrin: Der schüchterne Johnno und der übermütige Spanner, deren langjährige Freundschaft immer mehr auf die Probe gestellt wird. Eine Coming-of-Age Story über Rebellion und Freundschaft - mit einem Soundtrack, der so elektrisierend wie die Szene, die ihn hervorbringt hat.



Sa | 17.10. | 19:00 | Kino 813 in der BRÜCKE ⑳
LE CHOC DU FUTUR
 Spielfilm - NRW Premiere
R: MARC COLLIN, FR 2019, 84' ENGL. OV
 Paris Ende der 1980er Jahre. Ein junger Mann, der seinen Lebenswandel durch einen neuen Sound erschafft sich so als Pionier der neuen Sound ebnet einen neuen Weg, der prägend wird: Die Musik der Zukunft.



Fr | 16.10. | 19:00 | Filmforum ㉕
DON DAVIS - MATRIX SPIELFILM MIT LIVE-KOMPOSITUR
 Neo führt ein Leben als Programmierer in der Matrix. Er erforscht die Grenzen der menschlichen Intelligenz. In seinen düster-modernen Scores der erfolgreichsten Werke der Filmgeschichte komponiert er, kommentiert die Musik live zum Film.



DAS FILMFESTIVAL VON SOUNDTRACK_COLOGNE
SEE THE SOUND 14.-18.10.2020
 WWW.SEETHESOUND.DE
 14.10. - 18.10.2020
SEE THE SOUND
DAS FILMFESTIVAL VON SOUNDTRACK_COLOGNE
 Eine visuelle und zugleich akustischen Reise: Mit über 25 Spielfilmen, Dokumentationen, Special Screenings sowie einem Kurzfilmprogramm: Wir begeben uns auf die Spuren von weiblichen Rockstars (OH LES FILLES!, LE CHOC DU FUTUR), diskutieren die Auswirkungen künstlicher Intelligenz (z.B. ALL ABOUT YVES, AIDOL), machen einen Ausflug weit zurück in die Musikgeschichte Chinas (z.B. MUSIC MONKS, STAMMERING BALLAD) oder entdecken die Welle neuester französischer Sounds (z.B. FRENCH WAVES).



Do | 15.10. | 21:00 | Turistarama ②
VADIO – I AM NOT A POET
 Wettbewerb | Doku – Deutsche Premiere
R: STEFAN LECHNER, PT 2018, 96' OMEU
 Fado ist eine Lebenseinstellung, eine Philosophie: der Sound von Lissabon. Der kleinkriminelle David möchte seinen Traum als professioneller Sänger des Fados Leben. Leider klappt das nicht so, wie er es sich vorgestellt hat. Die Geschichte einer nostalgischen Liebe zum Fado Lissabons und zu einer vergessenen Welt.



Sa | 17.10. | 19:00 | Turistarama ⑤
OH LES FILLES!
 Wettbewerb | Doku – Deutsche Premiere
R: FRANCOIS ARMANET, FR 2019, 79' OMEU
 Eine Geschichte, die vorher noch nie erzählt wurde. Eine, die mit Edith Piaf beginnt. Die Geschichte der weiblichen Rockstars Frankreichs. Denn Frauen definieren seit den feministischen Rebellionen der 70er bis heute den French Rock: Ein Film über Françoise Hardy, Christine & The Queens, Vanessa Paradis, Catherine Ringer, Charlotte Gainsbourg und viele mehr.



So | 18.10. | 21:00 | Turistarama ⑧
MUSIC MONKS
 Wettbewerb | Doku – Deutsche Premiere
R: QIAOLI WANG, LUO WEN CN 2019, 78' OMEU
 Shi Yuande ist Dirigent des buddhistischen Orchesters des Großen Xiangguo-Tempels. Kurz vor dem Ruhestand versucht er, seine unerfüllten Wünsche an eine jüngere Generation Musikmönche weiter zu geben. Eine emotionale Reise der Liebe und des Glaubens aber vor allem eine Reise des Schmerzes. Eine Erzählung über die fast vernichtete chinesische Musikgeschichte.



Sa | 17.10. | 21:00 | Filmpalette ⑪
ONCE WERE BROTHERS: ROBBIE ROBERTSON AND THE BAND
 Doku - DE Kinopremiere
R: DANIEL ROHER, CA 2019, 102' ENGL. OV
 The Band: Eine der beständigsten Gruppen in der Geschichte der populären Musik. Der Film erzählt die persönliche Reise von Robbie Robertson, dem Bandleader – von der Brüderlichkeit der gemeinsamen Musikerfahrung bis zur dunklen Seite des Ruhms. Der von Martin Scorsese executive produzierte Film beeindruckt mit Interviews u.a. mit Bruce Springsteen, George Harrison und Eric Clapton – und der Musik von The Band.



Fr | 16.10. | 19:00 | Auditorium ⑭
TOUCH.ME.NOT! THEREMIN-LECTURE/PERFORMANCE
 Auf den Spuren eines unantastbaren Instruments: Dem Theremin. Zum seinem 100. Geburtstag spielt die deutschbrasilianische Komponistin und Soundkünstlerin Verena Marisa (Musik zu „Tatort“, „Alles auf Zucker“) am Theremin und mit der Loopstation. Eine besondere Live-Performance - gespickt mit Fun Facts, Archivbildern und skurrilen Videos.
 ©Daniel Eberhard



Sa | 17.10. | 20:30 | Auditorium ⑰
KURZFILMPROGRAMM
R: DIVERS, OV
 SEE THE SOUND präsentiert eine Auswahl an aktuellen musikalischen Kurzfilmen und Musikvideos. Highlight ist unter anderem der Kurzfilm "Shut Up And Run" von Kamiyla Davis, Tochter des Matrix Komponisten Don Davis - dem diesjährigen Ehrenpreisträger von SoundTrack_Cologne 17.



Fr | 16.10. | 19:00 | Kino 813 in der BRÜCKE ⑳
WITCH
 Doku - NRW Premiere
R: GIO ARLOTTA, CZE 2019, 84' ENGL. OV
 Mit ihrem Mix aus afrikanischer Musik und afrikanischer Kultur hat die 20-jährige Gio Arlotta die Welt der afrikanischen Musik wiederentdeckt und ihre eigene Biografie des Lead-sängers Mugari nachgezeichnet.



Do | 15.10. | 19:00 | Filmforum ㉓
ALL ABOUT YVES
 Spielfilm - Deutsche Kinopremiere
R: BENOIT FORGEARD, FR 2019, 107' OMEU
 Jerem möchte mit seinen Rap-Kompositionen ein Star werden. Doch irgendwie klappt das alles nicht so wie er es sich vorgestellt hat. Der perfekte Grund sich einen Kühlschrank mit künstlicher Intelligenz ins Haus zu holen. Du hast schlechte Laune? Yves der Kühlschrank informiert deine Freunde. Doch was passiert, wenn der Kühlschrank plötzlich musikalischer und poetischer als man selbst ist?



So | 18.10. | 19:00 | Filmforum ㉔
DIE LIEBE FRISST DAS LEBEN
 Doku - Köln Premiere
R: OLIVER SCHWABE, DE 2019, 92' OV
 Tobias Gruben – ein aufstrebender Künstler der deutschen Popkultur. Doch wer war dieser Mensch, der vor zwanzig Jahren viel zu früh an einer Überdosis starb? Er inspirierte Künstler/Bands wie Messer, Isolation Berlin, Die Erde und Cyan Revue. Durch Interviews, teils unveröffentlichte Musik und Briefe erhält man einen Blick in den Kopf und das Herz Tobias Grubens. Ein Mensch, gefangen in einem nicht endenden Kampf um Anerkennung.



So | 18.10. | 21:00 | Filmforum ㉔
GOD OF THE PIANO
 Spielfilm - NRW Premiere
R: ITAY TAL, IL 2019, 80' OMEU
 Musik ist alles, was sie hat. Doch Anat hat es nie geschafft, die musikalischen Standards ihres Vaters zu erreichen. Als sie schwanger wird, setzt sie all ihre Hoffnung in das Kind. Gerade auf die Welt gekommen stellt sich aber heraus, dass es taub ist. Anat greift zu extremen Maßnahmen, um aus dem Kind den Starkomponisten zu machen, den sich ihr eigener Vater so sehr wünscht.